

GRANDES  CLÁSSICOS



MAZZUCHELLI

BATMAN ANO UM

FRANK MILLER EDIÇÃO DEFINITIVA DAVID MAZZUCHELLI



BY
FRANK MILLER
AND DAVID
MAZZUCHELLI

YEAR ONE PART 3

BATMAN

406
75¢
CAN. \$1.00
U.K. 40p
APR. 87



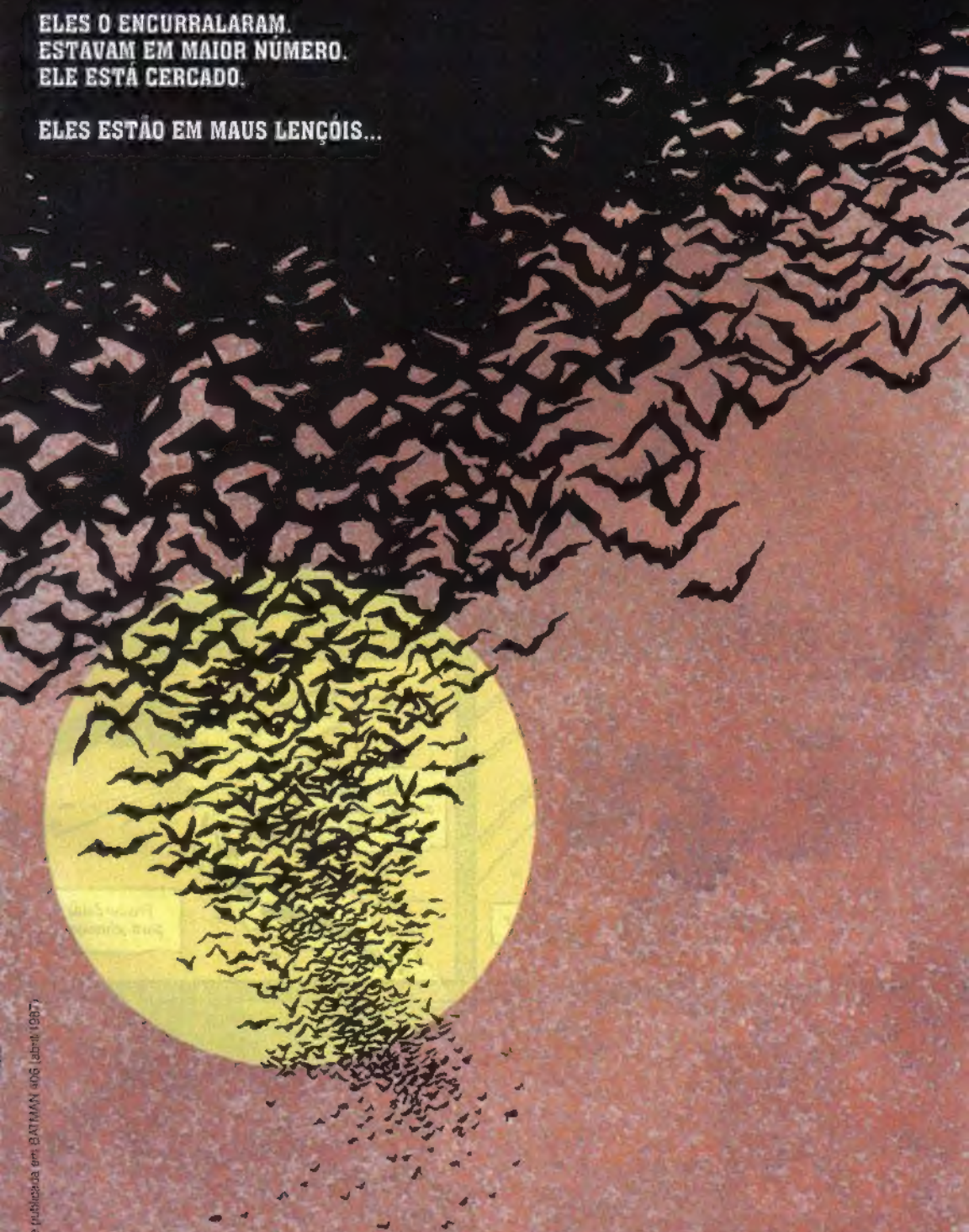
THE
HISTORY
OF THE
DC
UNIVERSE
is *must*
reading

MAZZUCHELLI



**ELES O ENCURRALARAM.
ESTAVAM EM MAIOR NÚMERO.
ELE ESTÁ CERCADO.**

ELES ESTÃO EM MAUS LENÇÓIS...



**CAPÍTULO TRÊS:
AURORA NEGRA**



Escada cedendo...
estou caindo...

...preciso fugir do
fogo...

Aquele velho... não
tem a menor chance.
Não posso ajudar...

...não posso
ajudar...



Ele está gritando. Não
posso...

Oh, não!

A termita em
meu cinto... pe-
gando fogo.

Vou jogar
fora...



Ainda tenho
armas na capa e
nas botas.

Preciso delas
para sobreviver.



Metal...

...o metal do
alcapão...

...talvez ele possa me
proteger...

...se o que estiver
escrito
nele for mentira.

PERIGO
ELETRICIDADE
80.000 WATTS



Sorte. Uma chave-
mestra na luva.

Sorte...

A quinta carga explode.
Rezo pra ser a
última.

De qualquer forma, ele não vai escapar.
Branden e sua coleção de sociopatas, que se
autodenominam equipe SWAT, cuidarão disso.

Ordens do comissário,
foi o que
Branden me disse.

O comissário da
polícia de Gotham
City quer um cadáver.

UNIDADE TRÊS, ESTAMOS
NÓS APROXIMANDO
DA ÁREA.

OLHEM POR
ONDE ANDAM,
SEUS--

NÃO QUERO PRISONEIROS,
PESSAL.

TENENTE GORDON,
O SENHOR NÃO DEVE
FICAR DE PÉ--

ESTOU
BEM...

Batman. Ele tornou todos os criminosos de
Gotham seus inimigos... bem como a maioria
dos policiais.

Só conseguiram cercar o homem
porque ele se feriu salvando
uma vida. Eles...

...quer dizer, não...

--INFORME DE QUE BATMAN FOI
CERCADO PELA POLÍCIA DE GOTHAM
DEPOIS DE TER ATACADO DOIS
POLICIAIS. UM DELES, O HERÓI
TENENTE JAMES
GORDON--

AGORA, O VIGILANTE ESTÁ TENTANDO
SE ESCONDER NUM PRÉDIO ABANDONADO
NO ROBINSON PARK. FORAM
OUIDOS DISPAROS E
EXPLOÇÕES--

"--A TENSÃO PERSISTE.
TESTEMUNHAS AFIRMAM
QUE UMA EQUIPE
SWAT DE DEZOITO
HOMENS ENTROU
NO EDIFÍCIO--"

O BATMAN!
A GENTE
PODE--

TA BOM,
PEGA TEU
CASACO.

CALMA,
OTTO. TEM PRA
TODOS.





ENTRAMOS NO LOBBY. AINDA NENHUM SINAL--

UNIDADE UM REPORTANDO. O SEGUNDO ANDAR NÃO TEM NADA VIVO.

AQUI UNIDADE DOIS... ENCONTRAMOS UM CORPO. SÓ UM VELHO BÊBADO.

FIQUEM BEM ATENTOS.

AQUI... ILUMINEM ESTE CANTO.



SÓ UMA CHAMINÉ--

NÃO. ALI. ALI NO CHÃO--



SE ELE SE ESCONDEU DEBAIXO DO ALÇAPÃO, PODE TER SOBREVIVIDO.

PERFURE A TAMPA, SOLDADO.



UNIDADE UM E DOIS... FIQUEM ONDE ESTÃO. ESTAMOS DISPARANDO POR PRECAUÇÃO.

SE TÁ LÁ EMBAIXO, ELE SE CONDENOU--

BRAKABRAKABA



PRAEGER! FENTON! SUGSMAN!
PRA BAIXO! RÁPIDO!

OUTRO
BABADO AQUI. TÁ
MORTO--

PERAI! TEM
UMA COISA--

A GENTE VAI
CHECAR O PORÃO--



NÃO. É SÓ UM
CORPO

SE ELE FOR
ACHADO, ABRAM
FOGO, MESMO QUE
PAREÇA MORTO.

MIREM NO PEITO.
A GENTE PRECISA
DO ROSTO PRA
IDENTIFICAÇÃO--

ATÉ AGORA,
TUDO BEM.



PUTA. OUTRO
MENDIGO. DISSERAM QUE
O LUGAR TAVA VAZIO.

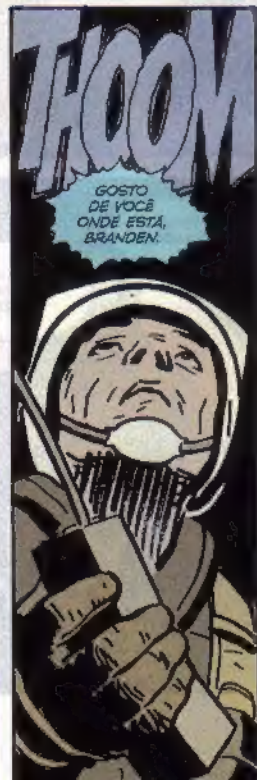
QUEM
MORAVA AQUI?

ALGUM SANTO.

BUZINE SE VOCÊ
JESUS

Deus?

NÃO
ENCONTRAMOS
NADA. VAMOS
SUBIR.



THOOM

GOSTO
DE VOCÊ
ONDE ESTÁ,
BRANDEN.



NÃO ATIRE. VOCÊ SÓ
MATARIA SEUS HOMENS.

MUITOS JÁ
MORRERAM. ORDENE QUE
OS OUTROS ESQUADROS SE
RETIREM. NÃO POSSO GARANTIR
A SEGURANÇA DELES.

NUNCA NÃO
ADIANTA. TEM ALGUMA
COISA EM CIMA--

UNIDADE UM E
DOIS... ELE ESTÁ
NO LOBBY--



ATIREM QUAN-
DO AVIST--

AQUI,
SENHOR... UM
BURACO NA
PAREDE. DEVE
TER SIDO UMA
LAREIRA--



ELE QUEBROU A PAREDE...
SUBIU PELA CHAMINÉ--

QUÊ?

MASCA-
RAS DE
GÁS!



UNIDADE
UM... ESTÁ ME
OLHANDO?

ACHO QUE BRANDEN PRECISA
DE AJUDA, TENENTE.

ESTOU DE
MÃOS PRESAS.
MERKEL...
ORDENS SÃO
ORDENS.

PRA
TRÁS--



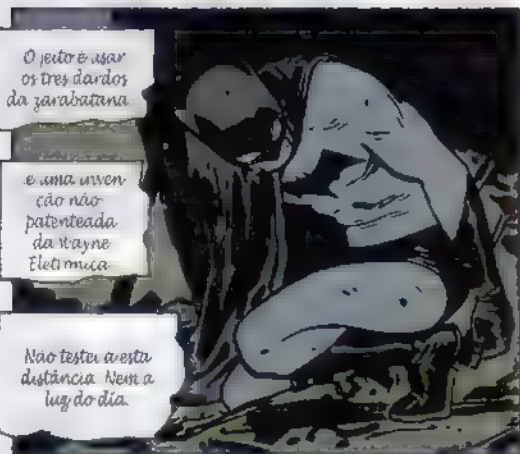
PRA TRÁS TODO
MUNDO--

SELINA... DISSERAM
QUE O BATMAN
TÁ VIVO.

QUERIA VER
ELE...

CÊ
VAI VER.
MORTO.



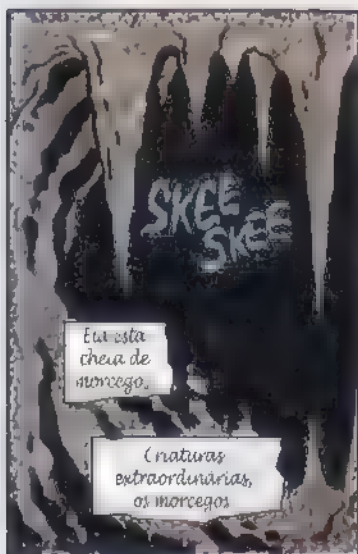




se não tivesse eu não
poderia ter montado este
aparelho

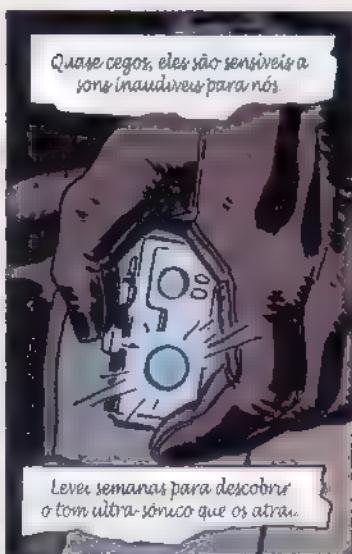
e nem a mansão de minha família se
na edificada sobre uma enorme ca-
verna

Eu a chamo de
Batacaverna.



Está esta
cheia de
morcegos.

(naturas
extraordinárias,
os morcegos

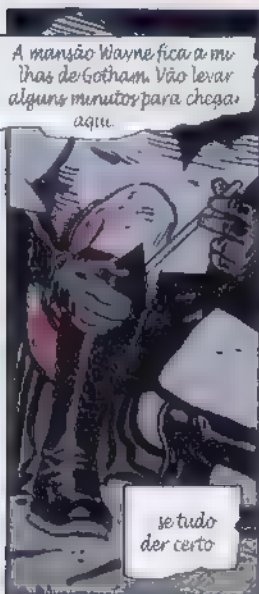


Quase cegos, eles são sensíveis a
sons inaudíveis para nós

Levei semanas para descobrir
o tom ultra-sônico que os atrai.



Todos eles



A mansão Wayne fica a mi-
lhas de Gotham. Vão levar
alguns minutos para chegar
aqui.

se tudo
der certo



alma
alma

Preciso esperar
o momento certo



CALMA,
PO' É SÓ O
GATO DE
NOVO~

ELE ME DA
NOS NERVOS!



JUNGH: ESSE
BATMAN É JUNFF
MAIS FORTE QUE UM--

SHH! ELE PODE
TÁ POR PERTO

DISSERAM QUE ELE TAVA
NAQUELA CHAMINÉ--

PÁRA, SEU
IDIOTA--



LARGA ESSA VIGA,
OS CRETINOS MARCA-
RAM BOBERIA.

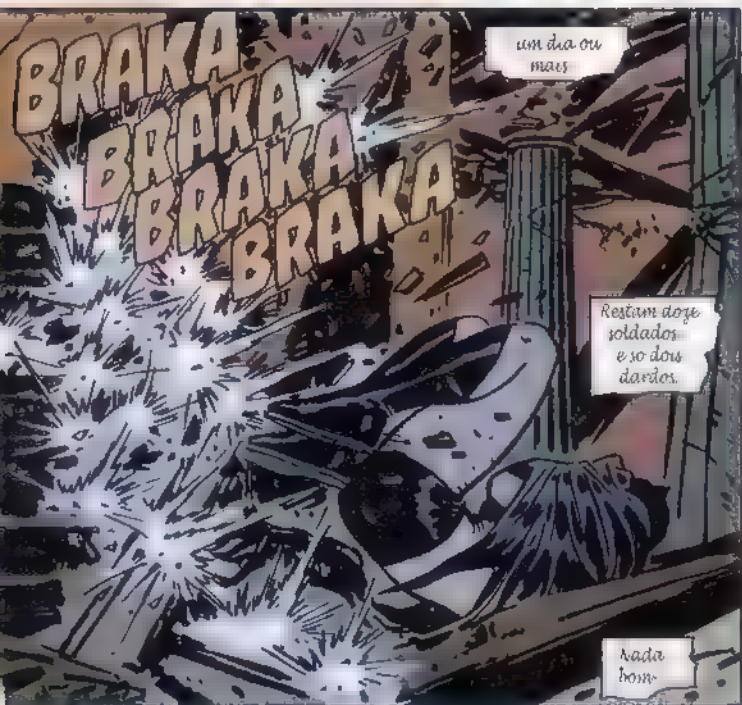
E AGORA
TÃO TODOS
DORMINDO!



SE ES-
PALHEM! OS
FLANCOS TÃO
DESCOBER--

UNNH

A pequena dose
de veneno nos
dardos é
suficiente para
fazer um homem
dormir.



um dia ou
mais

Restam doze
soldados
e só dois
dardos.

Nada
bom.



Uma única bala pode fazer a
diferença

e eles tem
milhares.

BRABABRABABRABABRABABRABABRA

ALI--

NÃO DÁ
PRA VER--

MUITO
RÁPIDO--

ESCLRO

CADE O
CARA--?

REOO

O QUE--

MA...DI TO
GATO--

BRABABRABABRABABRABABRABRA

ALI--

É RÁPIDO--

WRE FEE

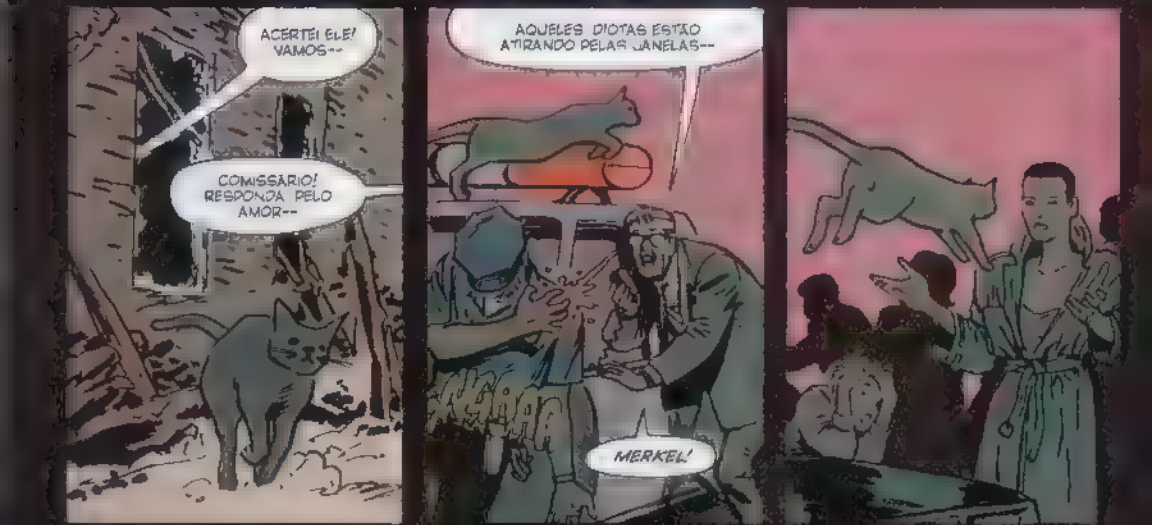
NGU

ACERTEI ELE!
VAMOS--

COMISSARIO!
RESPONDA PELO
AMOR--

AQUELES DIOTAS ESTÃO
ATIRANDO PELAS JANELAS--

MERKE!





Aí!

MA S PERTO!
RASQUEM O
CACHORRO--

CONSEGUIMOS
PEGAR ELE--

Tontura, perdendo
muito sangue

Tinham que
baleiar justo
minha
perna boa. ?

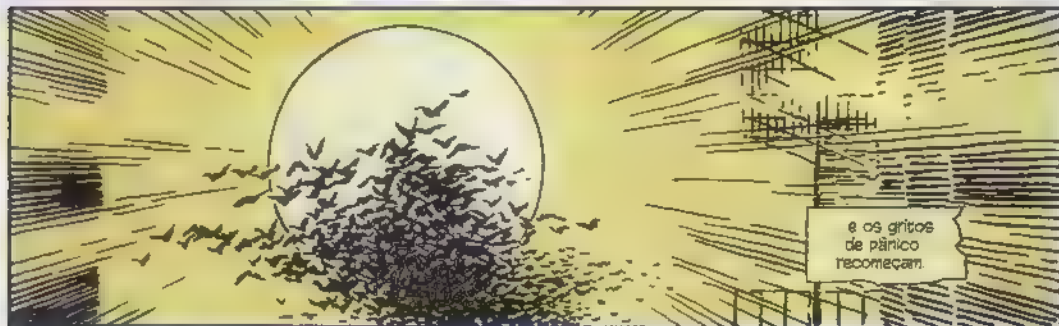


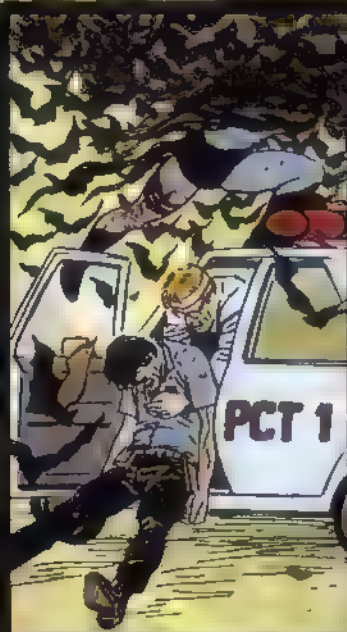
Ignorar a dor

concentrar toda
a força na perna



FOI
VOCÊ





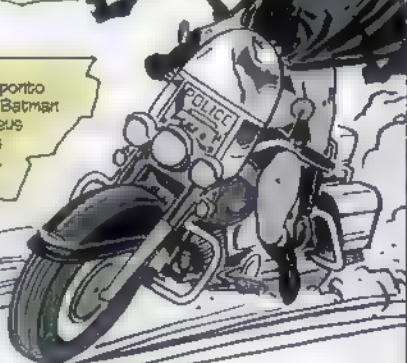
PUTZ!
O QUE

ALÔ, EMBA XO
E LÊ ROUBOU UMA
MOTOCICLETA! VÁ
ATRAS, SEU
IDIOTA!

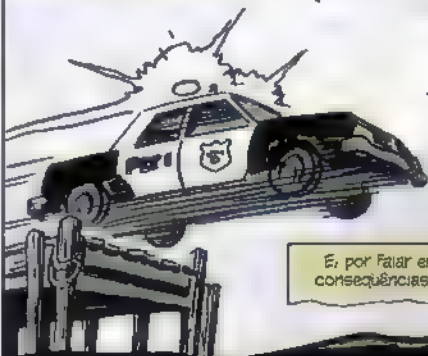
ATRAS
DELE!

O comissário seguiu uma nuvem de morcegos por 12 quarteirões. Quando ela se dispersou, o idiota descobriu que aquilo era tudo que ele estava perseguindo.

Em algum ponto do caminho, Batman mandou seus bichinhos continuarem.



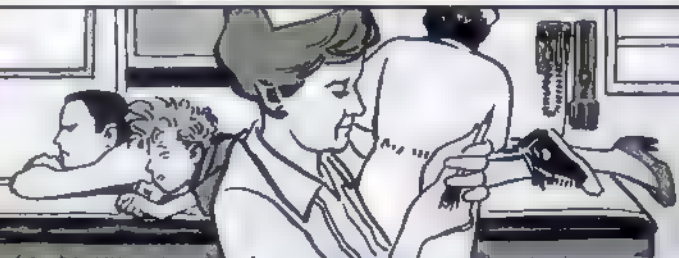
Sempre disposto a agradecer o comissário, o detetive Swanson perseguiu os morcegos até as últimas consequências.



E, por falar em consequências...

...os membros da equipe de Branden, e cada pessoa da multidão, foram vacinados contra raiva... transmitida por morcegos.

Nunca tantos tiveram tanta dificuldade em se sentar.



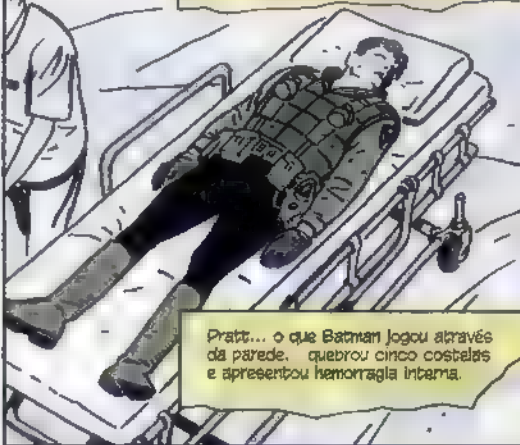
O proprietário de uma loja masculina nas mediações abriu o estabelecimento quatro horas depois e descobriu que faltava um termo.

...mas o dinheiro do pagamento estava sobre a caixa registradora.



Quatro dos homens de Branden foram hospitalizados com fratura óssea.

Praticamente... o que Batman jogou através da parede, quebrou cinco costelas e apresentou hemorragia interna.



Os mendigos mortos não tinham parentes pra prestar queixa do bombardeio.

Todos os que poderiam acusar Branden ou Loeb continuam inacessíveis a mim, por carta ou telefone...



da mesma forma que meu principal suspeito
nessa caso. Bruce Wayne. o homem
mais rico da cidade

A sargento Essen me informou que os pais
da Wayne foram mortos por um ladrão
quando ele tinha seis anos. Acho que isso
seria motivo suficiente pra levar um homem
a se vestir como Drácula
caçar criminosos...

e salvar gatos

O mordomo me informa que seu
patrão está esquiando na Suíça
há seis semanas

Conseguí fazer o capitão Pierce
assinar permissão pra uma
chamada internacional

Já fiz tratamentos de canal mentos
dolorosos. Parecia até que ia sair
do bico dele.

Falei com alguém na Suíça que
afirmou ser Bruce Wayne

O sujeito me disse que
rolou de um penhaco ..
quebrou as duas pernas
e um braço...

... mas me garantiu que voltaria ao país em
um mês. Disse que teria prazer em falar comigo
e gargalhou quando...

... mencionei
o Batman!

WAYNE PODERIA
PAGAR ALGUÉM PRA SE
FAZER PASSAR POR ELE. O
GESSO NOS BRACOS E NAS PERNAS
PODE COBRIR FERIMENTOS DE
BOLA. EXATAMENTE ONDE
BATMAN FOI ATINGIDO.

DESCULPE, ESSEN
VOCÊ DISSE ALGUMA
COISA?



SIM. HORA
DE IR EMBORA

DIVIDE UM
TÁXI?

Pense nela como
uma policial

Pense nela como
uma policial

15 de Junho

Deixo os gessos e os colabo-
radores do meu alibi no
chale.

Eles foram muito prestativos em
confirmar minha história ao tenente
Gordon. Só precisei dizer que havia
uma mulher envolvida.

Um deles até fingiu ser Bruce Wayne
so de farra, antes de eu chegar.

O ar é frio e cortante.
Mal dá para respirar.
É bom estar vivo.

mas eu não
merecia isso

Isto não é um jogo. Eu não
posso errar

mas preciso
de algo mais

Preciso de um aliado... um
homem dentro do sistema

Preciso de um Gordon.

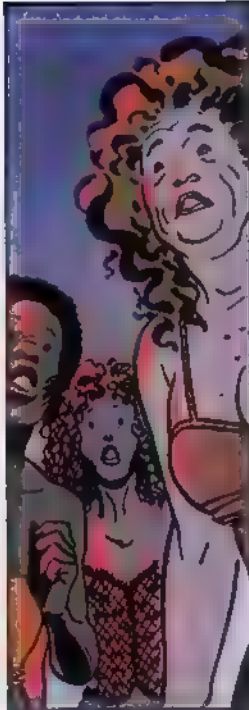
Muitos querem que
eu morra.

Não posso con-
tinuar sozinho

Do meu lado

Tudo deve funcionar...
passo a passo, método
a método.

17 de Junho



SELINA,
VOCÊ BATEU
NO STAN--

A GENTE VAI MUDAR DE
RAMO HOLLY

VEN
COMIGO



Já virou hábito mau e
da Essen tomar um café antes
de ir pra casa

Na verdade, sou eu quem
toma café. Ela prefere chá.
Essen seria um exemplo de
saúde, se não fumasse.

Esta noite, demoramos
um pouco mais esperando
passar a chuva.



Conversamos um bocadinho. Ela me disse que
seu primeiro nome é Sarah e que sua família veio da
Alemanha. A coitada entrou na polícia

... quando disseram que ela era masculina
demais pra outras carreiras



Quem achou essa mulher masculina deve
ser cego, surdo e morto

A chuva diminuiu. Já estou atrasado uma hora quando decidimos tomar um táxi. Me sinto mal por ter esquecido de telefonar pra Bárbara.

Um grupo de motoqueiros percebe as pernas de Essen e faz os comentários habituais.

Nós ignoramos e continuamos andando.



Ela me conta que também veio de Chicago. Mundo pequeno.

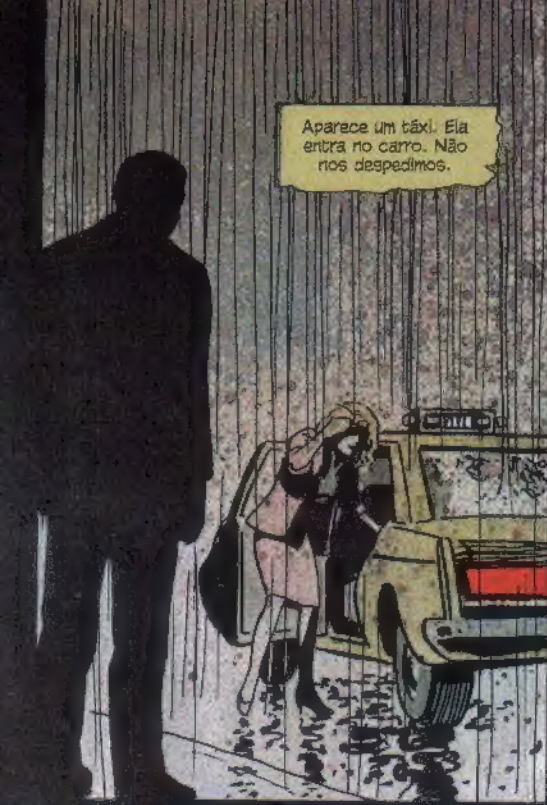
Chegamos a frequentar os mesmos lugares. Eu devia ter reparado nela.

Não. Pensando bem, na época, a menina devia estar no colegial.

Que tempo miserável. Quando parecia que ia parar de chover, os relâmpagos voltam...

...e nós descobrimos como Noé devia ter se sentido. Sem arca, encostamos numa porta...





Aparece um táxi. Ela entra no carro. Não nos despedimos.

7 de Agosto



SEI NÃO, SELINA... A GENTE GASTOU TODA NOSSA GRANA NESSA FANTASIA.

COISA MAIS ESQUISITA.

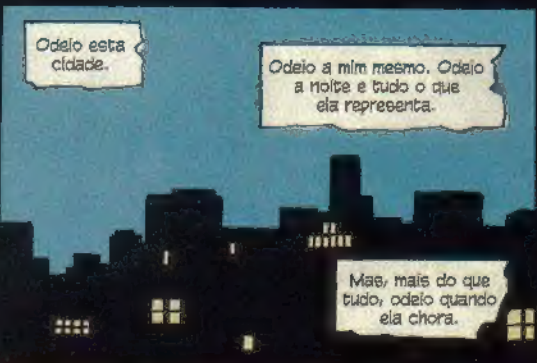
EU ACHO---



ELA VAI RENDER MUITA GRANA, HOLLY. FICA OLHANDO.



SELINA--



Odeio esta cidade.

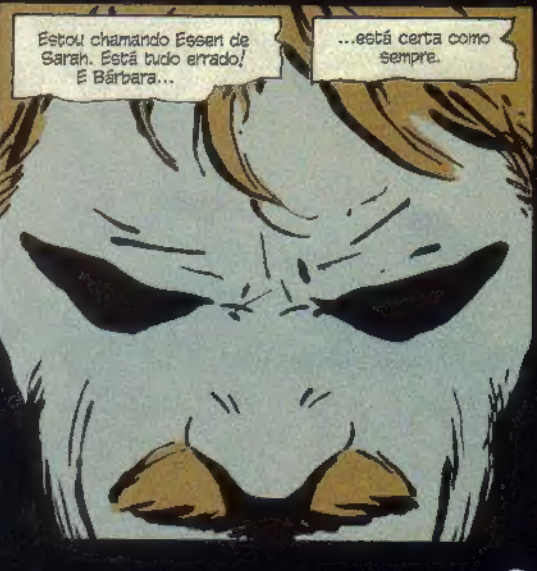
Odeio a mim mesmo. Odeio a noite e tudo o que ela representa.

Mas, mais do que tudo, odeio quando ela chora.



Outra briga. Bárbara e eu temos brigado demais. Ela me diz que ando muito tempo ausente. Esta noite, ela telefonou pro escritório...

...é que eu tinha saído. Estava tomando café com Sarah... Meu Deus!



Estou chamando Esmer de Sarah. Está tudo errado! É Bárbara...

...está certa como sempre.

Neste momento, eu devia estar falando
com ela, pedindo perdão...

...por causa do bebê em sua barriga e
pela maneira como estou pensando em
Essert. Sim... eu devo chamá-la de Essert.
Esquecer seu corpo, sua pele...
seus lábios.

Bárbara... eu devia falar com ela. Não
podia estar pensando na
sargento...

...nem no Batman.

Ele é um criminoso. Eu sou um
policia! Mas...

A man with a beard and a woman are in a bed. The man is sitting up, looking down at a handgun in his hands. The woman is lying on her side, looking away from him. The bed has a green and yellow floral patterned sheet. The background is dark and indistinct.

...mas estou numa cidade onde o prefeito
e o conselheiro usam guardas como
assassinos contratados.

Batman salvou aquela velha.

Ele salvou aquele gato.

Até pagou o termo.

A peça metálica em minha mão está mais
pesada do que nunca...

A cada ano são produzidas dezenas de milhares de páginas de quadrinhos contando as mais variadas histórias. Dessas dezenas de milhares de páginas, poucas são lembradas depois de alguns anos e menos ainda se tornam clássicas e parte integrante da cultura popular.

Frank Miller e David Mazzucchelli foram responsáveis por uma dessas histórias. Com *Batman: Ano Um*, os dois visionários revisitaram a origem de um dos mais emblemáticos personagens de nosso tempo, redefinindo sua essência e eternizando-o na mente de milhões de fãs ao redor do mundo.

Esta é a história que você tem em mãos agora, numa edição definitiva que traz, além do texto integral, dezenas de extras, incluindo esboços, estudos de personagem, páginas do roteiro original e muito mais. São 148 páginas de uma das obras mais antológicas sobre o Cavaleiro das Trevas.

DC COMICS

R\$ 19,90

ISBN 85-7351-247-4



9 788573 512472



03